

## DZIAŁ III

### PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY I SAMORZĄD TERYTORIALNY

#### Uwagi ogólne

1. Z dniem 1 I 1999 r. (na mocy ustawy z dnia 24 VII 1998 r., Dz. U. Nr 96, poz. 603) wprowadzono nowy zasadniczy trójstopniowy podział terytorialny państwa, którego jednostkami są: gminy, powiaty i województwa.

Gmina jest podstawową jednostką terytorialnego podziału kraju. Jednostkami pomocniczymi w gminach są m.in. sołectwa, których organizację i zakres działania określa właściwa rada gminy odrębnym statutem.

2. Od 1 I 1999 r. wprowadzono następujące zmiany w podziale terytorialnym województwa:

1) z dniem 1 I 2000 r. (na mocy rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 21 XII 1999 r., Dz. U. Nr 110, poz. 1266 w sprawie ustalenia granic niektórych gmin):

- w powiecie otwockim zmieniła się granica gminy Celestynów przez przyłączenie obszaru wsi Ponurzyca z gminy Osieck,

- w powiecie szydłowieckim zmieniła się granica gminy Szydłowiec poprzez odłączenie obszarów wsi Pogorzałe i Skarżysko Książęce do gminy o statusie miasta Skarżysko-Kamienna w województwie świętokrzyskim;

2) z dniem 1 I 2000 r. (na mocy rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 21 XII 1999 r., Dz. U. Nr 110, poz. 1268 w sprawie nadania statusu miasta miejscowościom oraz zmiany granic miast) w powiecie sokołowskim nadano status miasta miejscowości Kosów Lacki;

3) z dniem 1 I 2001 r. (na mocy rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 20 XII 2000 r., Dz. U. Nr 117, poz. 1231 w sprawie nadania statusu miasta miejscowościom oraz zmiany granic miast) w powiecie mińskim nadano status miasta miejscowości Halinów;

4) z dniem 1 I 2002 r. (na mocy rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 31 V 2001 r., Dz. U. Nr 62, poz. 631) dwie gminy miejskie: Sulejówkę i Wesolą zostały przeniesione z powiatu mińskiego do powiatu warszawskiego. Gminy te zachowały status odrębnych miast;

5) z dniem 27 X 2002 r. (zgodnie z ustawą o ustroju miasta stołecznego Warszawy, Dz. U. Nr 41, poz. 361 z późniejszymi zmianami) zniesiony został dotychczasowy powiat warszawski oraz gminy warszawskie i dzielnice w gminie Warszawa-Centrum. M.st. Warszawa stanowi obecnie jedną gminę, mającą jednocześnie status miasta na prawach powiatu, podzieloną na 18 dzielnic, którymi zostały:

## CHAPTER III

### ADMINISTRATIVE DIVISION AND TERRITORIAL SELF-GOVERNMENT

#### General notes

1. On 1 I 1999 a new fundamental three-tier territorial division of the country (Journal of Laws No. 96, item 603, dated 24 VII 1998) was introduced, based on gminas, powiats and voivodships.

The gmina is the basic unit of the country's territorial structure. Auxiliary entities in gminas are, i.e., village administrator's offices. Their organization and scope of activity is outlined by individual gmina councils by a separate statute.

2. Since 1 I 1999 there were introduced following changes in territorial division of voivodship:

1) on 1 I 2000 (on the basis of the Resolution the Council of Ministers dated 21 XII 1999, Journal of Laws No. 110, item 1266 regarding borders of selected gminas):

- in otwocki powiat the border of Celestynów gmina was changed due to incorporation of Ponurzyca village being previously within Osieck gmina administrative borders,

- in szydłowiecki powiat the border of Szydłowiec gmina was changed due to excluding from its territory the area of villages Pogorzałe and Skarżysko Książęce and incorporating them to Skarżysko-Kamienna gmina (gmina with city status belonging to Świętokrzyskie Voivodship);

2) on 1 I 2000 (on the basis of the Resolution the Council of Ministers dated 21 XII 1999, Journal of Laws No. 110, item 1268 granting selected towns city status and changing city borders) in sokołowski powiat, Kosów Lacki was granted city status;

3) on 1 I 2001 (on the basis of the Resolution the Council of Ministers dated 20 XII 2000, Journal of Laws No. 117, item 1231 granting selected towns city status and changing city borders) in miński powiat, Halinów was granted city status;

4) on 1 I 2002 (on the basis of the Resolution the Council of Ministers dated 31 V 2001, Journal of Laws No. 62, item 631) two urban gminas: Sulejówkę and Wesolą were detached from miński powiat and incorporated into warszawski powiat. Those gminas kept status of distinct cities;

5) on 27 X 2002 (according to act about system of Capital City of Warsaw, Journal of Laws No. 41, item 361 with later amendments) warszawski powiat, gminas of warszawski powiat and districts of Warszawa-Centrum gmina.

- dotychczasowe gminy warszawskie, za wyjątkiem gminy Warszawa-Centrum,
- dotychczasowe dzielnice zniesionej gminy Warszawa-Centrum,
- gmina miejska Wesoła.

Gmina miejska Sulejówek została przeniesiona ze zniesionego powiatu warszawskiego do powiatu mińskiego.

3. Zmiany w podziale terytorialnym w 2002 r. rzutowały na:

1) przynależność gmin do podregionów, a mianowicie:

- z dniem 1 I gminy Sulejówek i Wesoła włączone zostały z powiatu mińskiego w podregionie warszawskim i włączone do powiatu warszawskiego w podregionie miasto Warszawa,
- z dniem 27 X gmina Sulejówek wyłączona została ze zniesionego powiatu warszawskiego w podregionie miasto Warszawa i przeniesiona z powrotem do powiatu mińskiego w podregionie warszawskim;

2) zmiany granic podregionów wynikające z korekt granic gmin — fragment obszaru gminy Pokrzywnica w powiecie pułuskim wyłączony został z podregionu ostrołęcko-siedleckiego i przyłączony do gminy Serock w powiecie legionowskim w podregionie warszawskim.

4. Kadencja prezydentów, burmistrzów, wójtów oraz rad gmin, rad miejskich na prawach powiatu i rad powiatów trwa 4 lata, licząc od dnia wyborów.

*The Capital City of Warsaw currently accounts for one gmina, which has also city with powiat status, separated on 18 districts, which are:*

- *gminas of warszawski powiat, except Warszawa-Centrum gmina,*
- *districts of removed Warszawa-Centrum gmina,*
- *Wesoła urban gmina.*

*Urban gmina Sulejówek was detached from removed warszawski powiat and incorporated into miński powiat.*

3. *Changes of territorial division in 2002 influenced on:*

1) *gminas fallen into subregions:*

- *on 1 I gminas: Sulejówek and Wesoła were detached from miński powiat in warszawski subregion and incorporated into warszawski powiat in City Warszawa subregion,*
- *in 27 X Sulejówek gmina was detached from removed warszawski powiat in City Warszawa subregion and incorporated back to miński powiat in warszawski subregion;*

2) *changes borders of regions caused by corrections of borders of gminas — part of Pokrzywnica gmina in pułuski powiat was detached from ostrołęcko-siedlecki subregion and joined to Serock gmina in legionowski powiat in warszawski subregion.*

4. *Term of presidents, mayors, village mayors as well as gmina councils, city councils in cities with powiat status and powiat councils lasts 4 years, counting from the day of election.*